

Series CD-33, CD-33S, CD-3300 & CD-72S

Thermodynamic Steam Traps Thermodynamische Kondensatableiter Purgeurs Thermodynamiques Purgadores de Vapor Termodinámicos Thermodynamische Condenspotten Scaricatori di Condensa Termodinamici

These instructions should be used by experienced personnel !

Diese Gebrauchsanweisung ist von Fachpersonal zu benutzen !

Ces instructions devraient être utilisées par du personnel expérimenté !

¡Estas instrucciones deben ser utilizadas por personal experimentado !

Onderhoud uitsluitend uit te voeren door ervaren personeel !

Queste istruzioni devono essere utilizzate da personale esperto !

PRODUCT DESCRIPTION - PRODUKTBESCHREIBUNG - DESCRIPTION DU PRODUIT - DESCRIPCION DEL PRODUCTO - PRODUKT OMSCHRIJVING - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Model shown on the picture: CD-3300 with IS-2 Connector - Die Abbildung zeigt das Modell CD-3300 mit IS-2 Anschlußstück - Photo: modèle CD-3300 avec connecteur IS-2 - Modelo de la foto: CD-3300 con conector IS-2

Model op foto: CD-3300 met IS-2 connector - Modello in figura: CD-3300 con connettore girevole IS-2

- GB** Armstrong Stainless Steel Thermodynamic Steam Trap
- D** Armstrong Thermodynamischer Kondensatableiter aus Edelstahl
- F** Purgeur Thermodynamique Armstrong en Acier Inoxydable
- E** Purgador Termodinámico Armstrong en Acero Inoxidable
- NL** Armstrong RVS Thermodynamische Condenspot
- I** Scaricatore di Condensa Termodinamico - In Acc. Inossidabile



Detailed version of this IOM is available on our website at armstronginternational.com.

Reference Bulletin IB-112 - English language (only)

For detailed material specifications, options, approximate dimensions and weights, see Armstrong literature or consult your local Representative.

Für detaillierte Werkstoffangaben, Zubehör, Abmessungen und Gewichte, sehen Sie die Armstrong Datenblätter oder fragen Sie Ihre Armstrong-Vertretung.

Pour toute spécification détaillée des matières, options, dimensions et poids, veuillez vous référer à la littérature Armstrong ou prendre contact avec votre Représentant local.

Para especificaciones de materiales detalladas, opciones, dimensiones aproximadas y pesos, ver catálogos Armstrong o consultar con su Representante local.

Voor gedetailleerde materiaal specificaties, afmetingen en gewichten, zie de Armstrong documentatie of neem contact op met uw plaatselijke Vertegenwoordiger.

Per la specifica dettagliata dei materiali, accessori opzionali, dimensioni e pesi approssimativi, vedere la documentazione appropriata o contattare il Distributore locale.

INSTALLATION - INSTALLATIONSANWEISUNG - INSTALLATION INSTALACION - INSTALLATIE - INSTALLAZIONE

Model shown on the drawing: CD-33S - Die Zeichnung zeigt das Modell CD-33S - Schéma: modèle CD-33S

Modelo mostrado en el dibujo: CD-33S - Model op tekening: CD-33S - Modello in figura: CD-33S

Possible connections: screwed, socketweld or flanged (not for CD-33&CD-33-S)

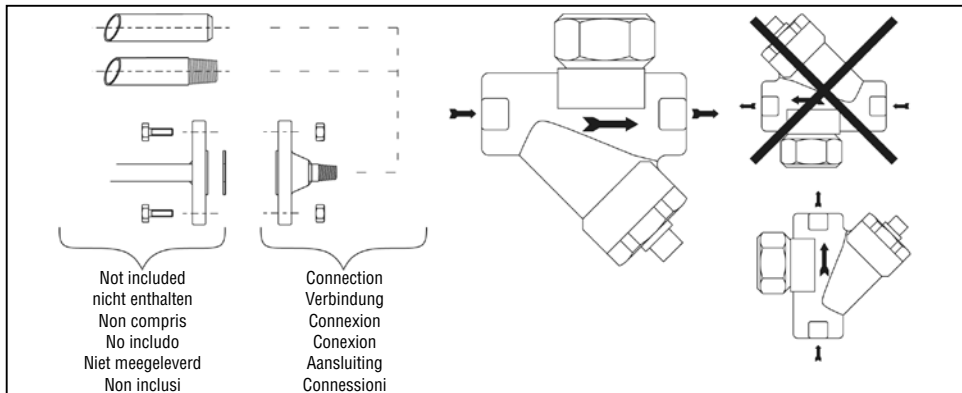
Mögliche Anschlußarten: Muffengewinde, Schweißmuffen, Flansche (nicht für CD-33&CD-33-S)

Raccordements possibles: taraudé, à souder ou à brides (pas disponible pour CD-33 & CD-33-S)

Conexiones posibles: roscada, SW o bridada (no para CD-33&CD-33-S)

Mogelijke aansluitingen: draadaansluiting, lasaansluiting of flens (niet voor CD-33&CD-33-S)

Conessioni disponibili: filettate, tasca a saldare o flangiate (non per CD-33&CD-33-S)



START-UP PROCEDURE - INBETRIEBNAHME - PROCEDURE DE DEMARRAGE - PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA - OPSTARTPROCEDURE - PROCEDURA D'AVVIAMENTO

For detailed hookups and adapted start-up and shut-down procedures, see Armstrong literature or consult your local Representative.

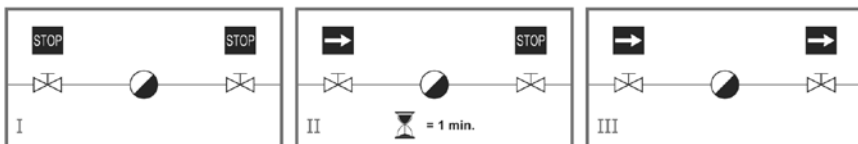
Für detaillierte Informationen über Installation, Inbetriebnahme und Außerbetriebnahme sehen Sie die Armstrong Datenblätter oder fragen Sie Ihre Armstrong-Vertretung.

Pour plus de détails à propos des procédures de démarrage et d'arrêt, ainsi que pour l'installation, veuillez vous référer à la littérature Armstrong ou prendre contact avec votre Représentant local.

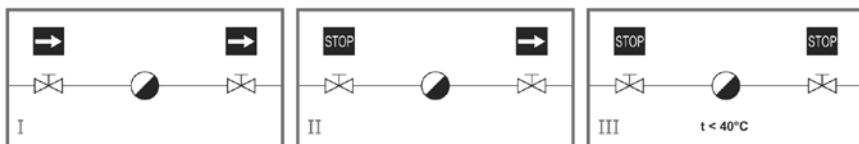
Para informarse sobre conexiones detalladas y procedimientos adaptados de puesta en marcha y parada, consulte los catálogos Armstrong o diríjase a su Representante local.

Voor gedetailleerde montage en installatie instructies zie het betreffende Armstrong documentatieblad of neem contact op met uw plaatselijke Vertegenwoordiger.

Per procedure dettagliate di collegamento, d'avviamento e di fermata, vedere la documentazione Armstrong o consultare il Distributore locale.



SHUT-DOWN PROCEDURE - AUSSERBETRIEBNAHME - PROCEDURE D'ARRET - PROCEDIMIENTO DE PARADA - UIT BEDRIJFNAME - PROCEDURA DI FERMATA



Überreicht durch:
ASA Horst Wieber GmbH, Werner-von-Siemens-Str. 17, 28816 Stuhr
Tel.: 0421/565727-0 • E-Mail: info@asa-germany.de • www.asa-germany.de